CAT. III

Wee Jet® Sleeve

1

2 **MODEL** SLEEVE: WL-MEJ-00

3 CE 2895 Conformity to regulation EU - 2016/425

Shirley EC Notified Body number 2895 -Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI Ireland

	PB [3-B] EN 14605: 2005 +A1:2009	**PB [4-B]** EN 14605: 2005 +A1:2009	**PB [6-B]** EN13034: 2005 +A1:2009	EN 14126: 2003 +AC:2004	EN 1149-5: 2018

4

5 6

7

02 ENGLISH	09 БЪЛГАРСКИ
02 FRANÇAIS	10 SLOVENŠČINA
03 ESPAÑOL	11 NORSK
04 DEUTSCH	11 LIETUVIŲ K.
04 ITALIANO	12 LATVIEŠU
05 NEDERLANDS	12 MAGYAR
06 PORTUGUÊS	13 SUOMI
06 POLSKI	13 EESTI
07 ROMÂNĂ	14 HRVATSKI
08 TÜRKÇE	15 SLOVENSKY
08 ČESKY	15 ΕΛΛΗΝΙΚΑ
09 DANSK	16 СРПСКИ

DESCRIPTION		SIZE
	SLEEVE – WL-MEJ-00 Elastic top and wrist - Thumb loop	**Universal** Length : 50 cm

MEDICOM SAS
Boulevard de la Chanterie, 49124 Saint Barthélemy d'Anjou, FRANCE
Email : sales.support.pro.eu@medicom.com

EU declaration of conformity can be accessed is on: www.medicom-eu.com
Rev00 - 24/05/2024

Τομέας χρήσης
Μέσα ατομικής προστασίας έναντι Χημικοί κίνδυνοι (πιτσιλίσματα – ψεκασμούς – πίδακες) και έναντι Μολυσματικών παραγόντων και Στατικού ηλεκτρισμού (ιδιότητεςξεξουδετέρωσης).

Όρια χρήσης
Αυτά τα αξεσουάρ παρέχουν προστασία για ένα μέρος του σώματος. Ο χρήστης θα είναι ο μόνος κριτής για να αξιολογήσει εάν τα προστατευτικά εξαρτήματα είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη κατάσταση, για την απαιτούμενη προστασία, καθώς και για την επιλογή και τη σύνδεση των εξαρτημάτων με άλλο εξοπλισμό (γάντια, αναπνευστική προστασία κ.λπ.). Τα εξαρτήματα τύπου PB [6] δεν έχουν υποβληθεί στη δοκιμή ομίχλης σύμφωνα με το πρότυπο EN 13034:2005 + A1:2009. Μην χρησιμοποιείτε τη αξεσουάρ αν παρατηρήσετε κάποιο ελάττωμα (π.χ. ελάττωμα στις ραφές). Η αξεσουάρ εργασίας προορίζεται για μία χρήση μόνο και πρέπει να απορρίπτεται μετά το πέρας της εργασίας. Η χρήση για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει θερμική κατιπόνηση. Η θερμική κατιπόνηση και η ζωοφορία μπορούν να μειωθούν ή να αποτραπούν με τη χρήση κατάλληλων εσωτερικών ενδυμάτων ή εξοπλισμού εξαερισμού. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν φθορές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του ΜΑΠ ή χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες. Τα ενδύματα αυτά είναι εύφλεκτα. Κρατήστε τα μακριά από εστίες φωτιάς. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης πρέπει να είναι σωστά γειωμένος. Η αντίσταση ανάμεσα στο δέρμα του ατόμου και το έδαφος πρέπει να είναι κατώτερη του 10^8 Ω, πχ. φορώντας κατάλληλα παπούτσια σε εδάφη εκφόρτισης ή αγωγούς. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης δεν πρέπει να ανοίγεται ή να αφαιρείται σε εύφλεκτες ατμόσφαιρες ή εκρηκτικές ή κατά την διαχείριση εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης προορίζονται για να φοριούνται στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (δηλαδή EN 60079-10-1 και EN 60079-10-2) στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ευφλεκτότητας κάθε εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι κατώτερη από 0,016 mJ. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο ή στην ζώνη 0 (βλέπε EN 60079-10-1) χωρίς την προηγούμενη έγκριση του υπεύθυνου μηχανικού ασφαλείας. Οι επιδόσεις ηλεκτροστατικής εκφόρτισης του ρουχισμού προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης μπορούν να επηρεαστούν από την φθορά, την πλύση και μια ενδεχόμενη μόλυνση. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης πρέπει να φορέται με τρόπο που να καλύπτει μόνιμα όλα τα μη σύμβατά υλικά κατά την διάρκεια μιας κανονικής χρήσης. Χρησιμοποιήστε το προϊόν εντός πέντε ετών από την ημερομηνία κατασκευής.

Αποθήκευση και απόρριψη
Οι προστατευτικοί εξοπλισμοί πρέπει να διατηρούνται μέσα στην αρχική τους συσκευασία σε ξηρό μέρος και μακριά από το φως. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την υπάρχουσα νομοθεσία.

СРПСКИ
1. Naziv marke
2. Referenca
3. Marka CE : kategorije III
4. Standardi u oblasti zaštite
5. Procitati uputstvo pre upotrebe
6. Za jednokratnu upotrebu
7. Simboli za negu tkanina

FIZIČKE PERFORMANSE WEEJET®

Fizička svojstva tkanine	*Metoda ispitivanja*	*Klasa*
Otpornost na habanje	EN530	Klasa 6
Otpornost na savijanje	ISO 7854 B	Klasa 1
Otpornost na cepanje	ISO 9073-4	Klasa 3
Zatezna čvrstoća	ISO 13934-1	Klasa 2
Otpornost na probijanje	EN863	Klasa 2
Čvrstoća šavova	ISO 13935-2	Klasa 4

OTPORNOST NA PRODIRANJE TEČNOSTI EN ISO 6530

Hemijska svojstva tkanine	*Prodiranje*	*Odbijanje*
Sumporna kiselina 30%	Klasa 3	Klasa 3
Natrijum hidroksid 10%	Klasa 3	Klasa 3
Butan-1-ol	Klasa 3	Klasa 3
o-ксилена	Klasa 3	Klasa 3

OTPORNOST TKANINE I POKRIVENIH ŠAVOVA NA PROPUSNOST TEČNOSTI EN ISO 6529

Hemijska svojstva tkanine	*Vreme prolaza*	*Klasa*
Sumporna kiselina 30%	480 min	6
Natrijum hidroksid 10%	480 min	6

ELEKTROSTATIČKA ZAŠTITA

Metoda ispitivanja	*Rezultat*
Površinski otpor EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

OTPORNOST TKANINE NA PRODIRANJE INFEKTIVNIH AGENASA EN 14126

Metoda ispitivanja	*Klasa*
Otpornost na prodiranje krvlju prenosivih patogena ISO 16604	Klasa 6/6
Otpornost na prodiranje kontaminiranih tečnosti EN ISO 22610	Klasa 6/6
Otpornost na proboj biološki kontaminiranih aerosola EN ISO 22611	Klasa 3/3
Otpornost na proboj biološki kontaminirane prašine EN ISO 22612	Klasa 3/3

Oblast upotrebe
Pribor su dizajnirani za zaštitu od hemijskih opasnosti (prskanje tečnosti, sprejevi, mlaz tečnosti) i za od infektivnih agenasa i elektrostatičkih (disipaciona svojstva).

Ograničenja upotrebe
Ovi dodaci pružaju zaštitu za deo tela. Korisnik će biti jedini koji će proceniti da li je zaštitni pribor pogodan za predviđenu situaciju, za potrebnu zaštitu, kao i za izbor i povezivanje pribora sa drugom opremom (rukavice, zaštita za disanje i sl.). Dodatna oprema tipa PB [6] nije bila podvrgnuta testu magle prema standardu EN 13034:2005 + A1:2009. Nemojte koristiti dodatak ako se pronađu neki nedostaci (na primer: rupe, oštećeni šavovi, itd.). Nošenje zaštitne opreme može izazvati osećaj stresa i neugodnosti zbog vrućine. Ovaj osećaj može biti umanjen ili eliminisan nošenjem odgovarajućeg donjeg veđa ili opremom za ventilaciju. Pribor su namenjeni samo za jednokratnu upotrebu i moraju se baciti nakon završenog posla. Proizvođač ni u kom slučaju ne prihvata odgovornost za neodgovarajuću upotrebu odeće. Ova odeća je zapaljiva, držati je dalje od otvorenog plamena. Odeća koja štiti od elektrostatičke disipacije mora biti ispravno uzemljena. Otpor između kože lica i zemlje mora biti manji od 10^8Ω, na primer nošenjem adekvatne obuće na disipativnim ili provodnim podlogama. Odeća koja štiti od elektrostatičke disipacije ne sme se otvarati ili skidati u prisustvu zapaljivih ili eksplozivnih atmosfera ili u toku rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim supstancama. Odeća koja štiti od elektrostatičke disipacije namenjena je za nošenje u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079-10-1 i EN 60079-10-2) u kojima minimalna energija paljenja bilo koje eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ. Odeća koja štiti od elektrostatičke disipacije ne sme se koristiti u atmosferama bogatim kiseonikom ili u zoni 0 (vidi EN 60079-10-1) bez prethodnog odobrenja odgovornog inženjera za bezbednost. Na performanse elektrostatičke disipacije odeće koja štiti od elektrostatičke disipacije mogu uticati habanje, pranje i eventualna kontaminacija. Odeću koja štiti od elektrostatičke disipacije treba nositi tako da stalno pokriva sve neusaglašene materijale za vreme normalnog korišćenja. Koristite proizvod u roku od 5 godina od datuma proizvodnje.

Skladištenje i uništavanje
Pribor se moraju čuvati u svom originalnom pakovanju na suvom mestu i zaštićeni od svetlosti. Moraju se odložiti u skladu sa važećim propisima.

ENGLISH
1. Trademark
2. Reference
3. CE marking : PPE category III
4. European Protection Standards
5. Refer to instructions for use
6. Single use
7. Fabric care symbols

PHYSICAL PERFORMANCE OF WEEJET® ACCESSORIES

Fabric Physical Properties	*Test Method*	*Class*
Abrasion resistance	EN 530	6
Flex cracking resistance	ISO 7854 B	1
Trapezoidal Tear MD / XD	ISO 9073-4	3
Tensile strength MD / XD	ISO 13934-1	2
Puncture resistance	EN 863	2
Seam strength	ISO 13935-2	4

RESISTANCE TO PENETRATION BY LIQUIDS EN ISO 6530

Fabric Chemical Properties	*Penetration*	*Repellency*
Sulphuric Acid 30 %	CLASS 3	CLASS 3
Sodium Hydroxide 10 %	CLASS 3	CLASS 3
Butan-1-ol	CLASS 3	CLASS 3
o-xylene	CLASS 3	CLASS 3

FABRIC AND TAPED SEAMS RESISTANCE TO PERMEATION BY LIQUIDS EN ISO 6529

Fabric Chemical Properties	*Breakthrough time (min)*	*Class*
Sulphuric acid 30%	480 min	6
Sodium Hydroxide 10 %	480 min	6

ELECTROSTATICS PROPERTIES

Test Method	*Result*
Surface resistivity EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION OF INFECTIVE AGENTS EN14126

Test Method	*Class*
Resistance to penetration by blood-borne pathogen ISO 16604	6/6
Resistance to penetration by contaminated liquids EN ISO 22610	6/6
Resistance to penetration by contaminated liquids aerosols EN ISO 22611	3/3
Resistance to penetration by contaminated solid particles ISO 22612	3/3

Typical Area of use
Accessories are designed to protect against chemical risks (jets, splashes, sprays, Type PB [3], PB [4], PB [6]) and against infectious agents and electrostatics (dissipative properties)

Limitations of use
Accessories are intended to protect a partial body. The user will be the sole judge of the suitability of the protective accessories for the situation, the protection required, and the choice and combination of accessories with other equipment (gloves, respiratory protective equipment, etc.). Type PB [6] partial body protection has not been tested to the whole suit test according to EN 13034:2005+A1:2009. Accessories are for single use only and must be disposed after any job. Wear for long periods of time can cause heat stress. Heat stress and discomfort can be reduced or eliminated by using appropriate undergarments or suitable ventilation equipment. The manufacturer cannot accept responsibility for any improper use or disposal of garments produced by them. These accessories are flammable, keep away from fire. Do not use the accessories if any defects are noticed (e.g.: holes, damaged seams, …). The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person skin and earth shall be less than 10^8 Ω e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or white handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone O (see EN 60079-10- 1) without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination electrostatic dissipative protective clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-complying materials during normal use. Use the product within 5 years of the date of manufacturing.

Storage and disposal
The accessories must be stored in their original packaging in a dry, away from sunlight. They must be disposed of in compliance with current regulations.

FRANÇAIS
1. Nom commercial
2. Référence
3. Marquage CE : EPI de catégorie III
4. Normes de protection
5. Consulter les instructions d'utilisation
6. À usage unique
7. Pictogrammes d'entretien

PERFORMANCE PHYSIQUE ACCESSOIRES WEEJET®

Propriétés physiques du tissu	*Méthode de test*	*Classe*
Résistance à l'abrasion	EN 530	6
Résistance à la flexion	ISO 7854 B	1
Résistance à la déchirure MD / XD	ISO 9073-4	3
Résistance à la traction MD / XD	ISO 13934-1	2
Résistance à la perforation	EN 863	2
Résistance des coutures	ISO 13935-2	4

RÉSISTANCE DU TISSU À LA PÉNÉTRATION DE LIQUIDES EN ISO 6530

Propriétés chimiques du tissu	*Pénétration*	*Répulsion*
Acide Sulfurique 30 %	CLASSE 3	CLASSE 3
Hydroxyde de Sodium 10 %	CLASSE 3	CLASSE 3
Butan-1-ol	CLASSE 3	CLASSE 3
o-xylène	CLASSE 3	CLASSE 3

RÉSISTANCE DU TISSU ET DES COUTURES À LA PERMÉATION DE LIQUIDE EN ISO 6529

Propriétés chimiques	*Temps de passage (min)*	*Classe*
Acide sulfurique 30%	480 min	6
Hydroxyde de Sodium 10 %	480 min	6

PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES

Méthode de test	*Résultat*
Résistance de surface EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

RÉSISTANCE DU TISSU À LA PÉNÉTRATION D'AGENTS INFECTIEUX EN 14126

Méthode de test	*Classe*
Résistance à la pénétration par des pathogènes transmissibles par le sang ISO 16604	6/6
Résistance à la pénétration par des liquides contaminés EN ISO 22610	6/6
Résistance à la pénétration par des aérosols liquides contaminés EN ISO 22611	3/3
Résistance à la pénétration par des particules solides contaminées ISO 22612	3/3

Domaine d'utilisation
Ces accessoires sont conçus pour protéger contre des risques chimiques (jets- éclaboussures-pulvérisations, Type PB [3], PB [4], PB [6]), des risques biologiques (agents infectieux) et l'électrostatisme (propriétés dissipatives).

Limites d'utilisation
Ces accessoires assurent une protection pour une partie du corps. L'utilisateur sera le seul juge pour évaluer si les accessoires de protection conviennent à la situation envisagée, à la protection requise, ainsi que pour le choix et l'association des accessoires avec d'autres équipements (gants, équipement de protection respiratoire…). Les accessoires de Type PB [6] n'ont pas subi l'essai au brouillard selon la norme EN 13034 :2005 + A1 : 2009. Les accessoires sont à usage unique et doivent être jetés après utilisation. Le port d'équipement de protection peut provoquer une sensation de stress et d'inconfort due à la chaleur. Cette sensation peut être réduite ou éliminée par le port de sous-vêtements appropriés ou des équipements de ventilation. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable en cas d'une utilisation inappropriée du vêtement. Matériau inflammable, tenir éloigné du feu. Ne pas utiliser les accessoires si des défauts sont constatés (par exemple : trous, coutures endommagées, …). La personne portant les vêtements de protection à dissipation électrostatique doit être correctement mise à la terre. La résistance entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à 10^8 Ω, par ex. en portant des chaussures adéquates sur des sols dissipatifs ou conducteurs. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 et EN 60079-10-2) dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène ou dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1) sans l'approbation préalable de l'ingénieur de sécurité responsable. Les performances de dissipation électrostatique des vêtements de protection à dissipation électrostatique peuvent être affectées par l'usure, le lavage et une éventuelle contamination. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique doivent être portés de manière à couvrir en permanence tous les matériaux non conformes lors d'une utilisation normale. Utiliser le produit dans les 5 années suivant la date de fabrication.

Stockage et élimination
Les accessoires doivent être conservés dans leur emballage d'origine dans un endroit sec et à l'abri de la lumière. Ils doivent être éliminés selon la réglementation en vigueur.

ESPAÑOL
1. Nombre comerciale
2. Identificación del modelo
3. Marcado CE. Categoría EPP III
4. Normas de protección
5. Consulta de las instrucciones de uso
6. De un solo uso
7.Símbolos de cuidado del tejido

CARACTERISTICAS TECNICAS DEL ACCESORIOS WEEJET®

Propiedades físicas del tejido	*Método de prueba*	*Clase*
Resistencia abrasion	EN530	Clase 6
Resistencia al agrietado por flexión	ISO 7854 B	Clase 1
Resistencia al desgarro trapezoidal	ISO 9073-4	Clase 3
Resistencia a la tracción	ISO 13934-1	Clase 2
Resistencia a la perforación	EN863	Clase 2
Resistencia de las costuras	ISO 13935-2	Clase 4

RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE LÍQUIDOS EN ISO 6530

Propiedades químicas del tejido	*Penetración*	*Repelencia*
Ácido sulfúrico 30%	Clase 3	Clase 3
Hidróxido de sodio 10%	Clase 3	Clase 3
butan-1-ol	Clase 3	Clase 3
o-xylène	Clase 3	Clase 3

RESISTENCIA DEL TEJIDO Y LAS COSTURAS SELLADAS CONTRA LA INFILTRACIÓN DE LIQUIDOS EN ISO 6529

Propiedades químicas del tejido	*Tiempo de ruptura (min)*	*Clase*
Acido sulfúrico 30%	480 min	6
Hidróxido de sodio 10%	480 min	6

PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Método de prueba	*Resultado*
Resistividad superficial EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

RESISTENCIA DEL TEJIDO A LA PENETRACION DE AGENTES INFECCIOSOS EN14126

Método de prueba	*Clase*
Resistencia a la penetración de patógenos por sangre usando bacteriófagoISO16604	6/6
Resistencia a la penetración de líquidos contaminadosEN ISO22610	6/6
Resistencia a la penetración por aerosoles biológicamente contaminados EN ISO22611	3/3
Resistencia a la penetración por partículas solidas contaminadas ISO22612	3/3

Áreas habituales de uso
Equipo de protección personal frente a riesgos químicos (salpicaduras, pulverizaciones, chorros, Tipo PB [3], PB [4], PB [6]) y frente agentes infecciosos y electrostática (propiedades de disipación).

Limitaciones de uso
Estos accesorios proporcionan una protección a una parte del cuerpo. Corresponderá al usuario apreciar la idoneidad de los accesorios de protección para la situación concreta, la protección necesaria, así como la elección y la combinación de accesorios con otros equipos (guantes, equipos de protección respiratoria, etc.). Los accesorios de tipo PB [6] no han sido sometidos a ensayos de niebla de acuerdo con la norma EN 13034:2005 + A1:2009. Si se lleva puesto durante largos periodos de tiempo, puede producir estrés por el calor. El estrés o la incomodidad por el calor se puede reducir o eliminar llevando la ropa interior adecuada o un equipo de ventilación apropiado. Los accesorios son de uso único y deben desecharse después de cualquier trabajo. El fabricante no se hace responsable por el uso inadecuado de las prendas. Éstas

Naudojimo ribos
Šie AAP apsaugo kūno dalį. Naudotojas bus vienintelis teisėjas, kuris įvertins, ar apsauginiai priedai yra tinkami numatytai situacijai, reikiamai apsaugai, taip pat pasirenkant ir derinant priedus su kita įranga (pirštinės, kvėpavimo taku apsauga ir kt.). PB [6] tipo AAP nebuvo atliktas rūko bandymas pagal standartą EN 13034:2005 + A1:2009. Nenaudokite, jei pastebėjote defektų (pvz., siūlės defektų). Viliokit ilgesnį laiką gali sukelti šilumos stresą. Šilumos stresą ir diskomfortą galima kontroliuoti viliokint tinkamus apatinius drabužius arba naudojant tinkamą vėdinimo įrangą. AAP yra vienkartiniai, po darbo juos reikia išmesti. Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už pažeidimus, atsiradusius dėl neteisingo AAP naudojimo ar naudojimo nesilaikant išdėstytų nurodymų. Šie audiniai yra degūs. Laikykite atokiau nuo liepsnos. Apsauginiai drabužiai, pasižymintys elektrostatinio išsklaidymo savybėmis, turi būti tinkamai įžeminti. Varža tarp asmens odos paviršiaus ir žemės turi būti mažesnė nei 10^8 Ω, pavyzdžiui, avint tinkamus batus stovint ant pakankama elektrostatine sklaida ar laidumu pasižyminčių grindų. Draudžiama apsauginius drabužius, pasižyminčius elektrostatinės iškrovos išsklaidymo savybėmis, atverti ar nusivilkti degioje ar sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiosiomis ar sprogiosiomis medžiagomis. Apsauginiai drabužiai, pasižymintys elektrostatinės iškrovos išsklaidymo savybėmis, skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 ir EN 60079-10-2), kuriose mažiausia leistina bet kurios sprogios aplinkos uždegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Draudžiama apsauginius drabužius, pasižyminčius elektrostatinės iškrovos išsklaidymo savybėmis, dėvėti deguonies prisodrintoje aplinkoje ar 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1) riegavus tam išankstiniu už saugą atsakingo inžinieriaus sutikimo. Apsauginių drabužių elektrostatinės iškrovos išskaidymo savybių efektyvumas gali sumažėti dėl dėvėjimosi, skalbimo ir galimo užteršimo. Apsauginius drabužius, pasižyminčius elektrostatinės iškrovos išskaidymo savybėmis, privalu dėvėti taip, kad jie visam laikui uždengtų visas kitas reikalavimų neatitinkančias medžiagas. Gaminį sunaudokite per 5 metus nuo pagaminimo datos.

Laikymas ir šalinimas
AAP turi būti laikomi originalioje pakuotėje, sausoje ir tamsioje vietoje. Jie turi būti šalinami laikantis galiojančių taisyklių.

LATVIEŠU
1. Zīmola nosaukums
2. Atsauce
3. CE zīme: IAL III kategorija
4. Aizsardzības standarti
5.Skatīt lietošanas instrukciju
6..Vienreizējai lietošanai
7. Auduma kopšanas norādījumu simboli

WEEJET® FIZISKĀ VEIKTSPĒJA

Auduma fizikālās īpašības	*Pārbaudes metode*	*Klase*
Nodilumizturība	EN530	Klase 6
Liekuma izturība	ISO 7854 B	Klase 1
Izturība pret plīšanu	ISO 9073-4	Klase 3
Izturība pret vilkšanu	ISO 13934-1	Klase 2
Izturība pret caurduršanu	EN863	Klase 2
Stingras šuves	ISO 13935-2	Klase 4

IZTURĪBA PRET ŠĶIDRUMU IEKĻŪŠANU EN ISO 6530

Auduma ķīmiskās īpašības	*Iesūkšanās*	*Atgrūšana*
Sērskābe 30 %	Klase 3	Klase 3
10 % nātrija hidroksīds	Klase 3	Klase 3
Butan-1-ol	Klase 3	Klase 3
o-ksilols	Klase 3	Klase 3

AUDUMA UN PĀRKLĀTO ŠUVJU IZTURĪBA PRET ŠĶIDRUMU IESŪKŠANOS EN ISO 6529

Auduma ķīmiskās īpašība	*Pārejas laiks*	*Klase*
Sērskābe 30%	480 min	6
10 % nātrija hidroksīds	480 min	6

ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS

Pārbaudes metode	*Rezultāts*
Virsmas pretestība EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

AUDUMA IZTURĪBA PRET INFEKCIOZO AĢENTU IEKĻŪŠANU EN 14126

Pārbaudes metode	*Klase*
Izturība pret asins patogēnu iekļūšanu ISO 16604	Klase 6/6
Izturība pret piesārņotu šķidrumu iekļūšanu EN ISO 22610	Klase 6/6
Noturība pret bioloģiski piesārņotu aerosolu iespiešanos EN ISO 22611	Klase 3/3
Noturība pret bioloģiski piesārņotu putekļu iespiešanos EN ISO 22612	Klase 3/3

Lietošanas joma
Individuālie aizsardzības līdzekļi pret ķīmiskie riski (šļakatas, aerosoliem, strūklām) un pret infekcijas izraisošiem mikroorganismiem un elektrostatiku (izkliedējošas īpašības).

Lietošanas robežas
Šie piederumi nodrošina ķermeņa daļas aizsardzību. Lietotājs būs vienīgais tiesnesis, kurš novērtēs, vai aizsargpiederumi ir piemēroti paredzētajai situācijai, nepieciešamajai aizsardzībai, kā arī piederumu izvēlei un savienošanai ar citu aprīkojumu (cimdi, elpceļu aizsargi utt.). PB [6] tipa piederumiem nav veikta miglas pārbaude saskaņā ar standartu EN 13034:2005 + A1:2009. Nelietojiet, ja konstatējat jebkādus defektus (piemēram, šuvju defektus). Piederumiem ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai, un tie pēc katra darba pabeigšanas ir jāiznīcināj. Ilgstoša valkāšana var izraisīt karstuma dūrienu. Karstuma dūrienu un diskomfortu var mazināt vai novērst, izmantojot piemērotu apakšveļu vai atbilstošu ventilācijas aprīkojumu. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par kaitējumu, kas radies, nepareizi lietojot IAL vai lietojot tos neatbilstoši minētajiem norādījumiem. Šie apģērbi ir uzliesmojoši. Sargājiet tos no uguns. Elektrostatiski izkliedējošajam aizsargapģērbam jābūt pareizi iezemētam. Pretestībai starp cilvēka ādu un zemi jābūt mazākai par 10^8 Ω, piemēram, valkājot piemērotus apavus uz izkliedējošām vai vadošām grīdām. Elektrostatiski izkliedējošu aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai noņemt viegli uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vides klātbūtnē vai rīkojoties ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatiski izkliedējošais aizsargapģērbs paredzēts valkāšanai 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (skatīt EN 60079-10-1 un EN 60079-10-2), kur minimālā jebkura sprādzienbīstama vide nav mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatiski izkliedējošu aizsargapģērbu nedrīkst izmantot skābekļa bagātinātās vidēs vai 0 zonā (skatīt EN 60079-10-1) bez iepriekšējas atbildīgā drošības inženiera atļaujas saņemšanas. Elektrostatiski izkliedējošā aizsargapģērba elektrostatisko izkliedi var ietekmēt nodilums, mazgāšana un iespējamais piesārņojums. Elektrostatiski izkliedējošais aizsargapģērbs ir jāvalkā tā, lai normālas lietošanas laikā tas pastāvīgi pārklātu visus neatbilstošos materiālus. Izlietojiet produktu 5 gadu laikā no tā ražošanas datuma.

Uzglabāšana un iznīcināšana
Piederumiem jāuzglabā to oriģinālajā iepakojumā sausā vietā, nostatu no gaismas. Tie ir jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

MAGYAR
1. Márkanév
2. Referencia
3. CE-jelölés: Kategória III
4. Védelmi szabványok
5. Ellenőrizze a használati utasítást
6. Egyszer használatos
7. Anyagápolásra vonatkozó szimbólumok

A WEEJET® FIZIKAI TELJESÍTMÉNYE

A szövet fizikai tulajdonságai	*Tesztelési mód*	*Osztály*
Kopásállóság	EN530	Osztály 6
Hajtogatási repedésállóság	ISO 7854 B	Osztály 1
Tépési szilárdság	ISO 9073-4	Osztály 3
Szakítószilárdság	ISO 13934-1	Osztály 2
Átlyukasztási ellenállás	EN863	Osztály 2
Varraterősség	ISO 13935-2	Osztály 4

FOLYADÉKBEHATOLÁSSAL SZEMBENI ELLENÁLLÁS EN ISO 6530

A szövet kémiai tulajdonságai	*Behatolás*	*Taszítás*
Kénsav 30%	Osztály 3	Osztály 3
Nátrium-hidroxid 10%	Osztály 3	Osztály 3
Bután-1-ol	Osztály 3	Osztály 3
o-xilol	Osztály 3	Osztály 3

A SZÖVET ÉS A FEDETT VARRATOK FOLYADÉK ÁTBOCSÁTÁSÁVAL SZEMBENI ELLENÁLLÁSA EN ISO 6529

A szövet kémiai tulajdonságai	*Átjutási idő*	*Osztály*
Kénsav 30%	480 min	6
Nátrium-hidroxid 10%	480 min	6

ELEKTROSZTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Tesztelési mód	*Eredmény*
Felületi ellenállás EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

A SZÖVET FERTŐZŐ ANYAGOK BEHATOLÁSÁVAL SZEMBENI ELLENÁLLÁSA EN 14126

Tesztelési mód	*Osztály*
A vér útján terjedő kórokozók behatolásával szembeni ellenállás ISO 16604	Osztály 6/6
Szennyezett folyadékok behatolásával szembeni ellenállás EN ISO 22610	Osztály 6/6
Biológiailag szennyezett aerosolok átszivárgásával szembeni ellenálló képesség EN ISO 22611	Osztály 3/3
Biológiailag szennyezett por áthatolásával szembeni ellenálló képesség EN ISO 22612	Osztály 3/3

Használati terület
Egyéni védőeszközök az alábbiak ellen vegyi kockázatok (fröccsenés, permet, anyagsugár) és fertőző szerek és Elektrosztatika (levezetési tulajdonságok).

Használati korlátok
Ezek a kiegészítők védelmet nyújtanak a test egy részének. Egyedül a felhasználó dönti el, hogy a védőtartozékok alkalmasak-e az előirányzott helyzetre, a szükséges védelemre, valamint a kiegészítők kiválasztására és más felszerelésekkel való társítására (kesztyű, légzésvédő stb.). A PB [6] típusú tartozékok nem estek át az EN 13034:2005 + A1:2009 szabvány szerinti ködvizsgálaton. Hiba vagy sérülés (pl. szegési hibák) esetén tilos használni. Az kiegészítők kizárólag egyszer használatosak és a munkavégzést követően ártalmatlanítandók. A ruházat tartós viselése hőstresszt okozhat. A hőstressz és diszkomfort érzet megfelelő alóltöltözettel vagy arra alkalmas szellőztetőberendezés segítségével csökkenthető vagy megszüntethető. A gyártó az egyéni védőeszközök nem rendeltetésszerű vagy az alábbi utasításoknak nem megfelelő használatából eredő minden kárterítési felelősséget kizár. Az ilyen öltözékek tűzveszélyesek. Tűztől távol tartandó. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhákat megfelelően földelni kell. Az emberi bőr és a föld közötti ellenállásnak kisebbnek kell lennie 10^8 Ω-nál, ami például megfelelő lábbeli disszipatív vagy vezetőképes padlón történő viselésével biztosítható. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhákat nem szabad gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, ill. gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben megnyitni vagy levenni. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhák 1-es, 2-es, 20-as, 21-es és 22-es zónákban (lásd: EN 60079-10-1 és EN 60079-10-2) történő viselésre szolgálnak, amelyekben bármely robbanásveszélyes légkör minimális gyújtási energiája nem kevesebb, mint 0,016mJ. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhákat nem szabad oxigénnel dús

prendas son inflamables. Mantener lejos del fuego. No utilice los accesorios si encuentra algún defecto (por ejemplo, agujeros, costuras dañadas, etc.). La persona que lleve ropa de protección electrostáticamente disipativa debe estar debidamente conectada a tierra. La resistencia entre la piel de la persona y la tierra deberá ser inferior a 10^8 Ω, por ejemplo, utilizando un calzado adecuado en los suelos disipativos o conductores. La ropa de protección electrostáticamente disipativa no deberá abrirse o quitarse en presencia de atmósferas inflamables o explosivas o mientras se manipulen sustancias inflamables o explosivas. La ropa de protección electrostáticamente disipativa se debe utilizar en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véanse las normas EN 60079-10-1 y EN 60079-10-2) en las que la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva no sea inferior a 0,016 mJ. no se utilizará ropa de protección electrostáticamente disipativa en atmósferas enriquecidas con oxígeno o en la Zona 0 (véase la norma EN 60079-10-1) sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad responsable. el rendimiento de la ropa de protección electrostáticamente disipativa se puede ver afectado por el uso y desgaste, el lavado y la posible contaminación la ropa de protección electrostáticamente disipativa se deberá llevar puesta de tal manera que cubra permanentemente todos los materiales no disipativos durante el uso normal. Utilizar el producto en un plazo de 5 años contados a partir de la fecha de fabricación.

Almacenamiento y eliminación

Los accesorios deben almacenarse en su embalaje original en un lugar seco y protegido de la luz. Deben desecharse conforme a la normativa vigente.

DEUTSCH

1. Handelsmarke
2. Hersteller der Schutzkleidung
3. CE- Kennzeichnung PSA-Kategorie III
4. Schutzstandard
5. Siehe Bedienungsanleitung
6. Zum Einmaligen Gebrauch
7. Textilpflegesymbole

DAS LEISTUNGSPROFIL VON WEEJET® ZUBEHÖR

Physikalische Daten	Testmethode	Klasse
Abriebfestigkeit	EN530	Klasse 6
Biegerissfestigkeit	ISO 7854 B	Klasse 1
Trapezförmige Reißfestigkeit	ISO 9073-4	Klasse 3
Zugfestigkeit	ISO 13934-1	Klasse 2
Durchstoßfestigkeit	EN863	Klasse 2
Nahtfestigkeit	ISO 13935-2	Klasse 4

WIDERSTAND VON MATERIALIEN GEGEN DIE PENETRATION VON FLÜSSIGKEITEN EN ISO 6530

Chemikalie	Penetrationsindex	Abweisungsindex
Schwefelsaüre 30%	Klasse 3	Klasse 3
Natriumhydroxid 10%	Klasse 3	Klasse 3
Butan-1-ol	Klasse 3	Klasse 3
O-xylol	Klasse 3	Klasse 3

WIDERSTAND VON MATERIALIEN UND ÜBERKLEBTEN NÄHTEN GEGEN DIE PERMEATION VON FLÜSSIGKEITEN ENISO 6529

Chemikalie	DURCHBRUCHZEIT (min)	Klasse
Schwefelsaüre 30%	480 min	6
Natriumhydroxid 10%	480 min	6

ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN

Testmethode	Ergebnis
Antistatisch EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN DIE PENETRATION VON INFEKTIONSERREGERNEN14126

Testmethode	Klasse
Widerstand gegen Penetration von Krankheitserregern, die durch Blut ISO16604	6/6
Widerstand gegen Penetration von kontaminierten Flüssigkeiten EN ISO22610	6/6
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Aerosolen EN ISO22611	3/3
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Stäuben ISO22612	3/3

Typische Einsatzbereiche

Persönliche Schutzkleidung gegen chemische Risiken (Spritzer – Sprays - Strahlen) und gegen Infektionserreger und Elektrostatik (ableitende Eigenschaften).

Entsorgung

Diese Zubehöre bieten Schutz für einen Teil des Körpers. Der Benutzer muss selbst beurteilen, ob die Schutzausrüstung für die entsprechende Situation geeignet ist und den notwendigen Schutz bietet. Des Weiteren ist er selbst für die Auswahl und die Kombination der Schutzausrüstungen mit anderen Schutzausrüstungen (Handschuhe, Atemschutzausrüstungen...) verantwortlich. Zubehör des Typ PB [6] wurde nicht der Nebelprüfung gemäß EN 13034:2005 + A1: 2009 unterzogen. Längerer Verschleiß kann zu Hitzebelastung führen. Hitzebelastung und Unbehagen können durch den Einsatz geeigneter Unterwäsche oder Beatmungsgeräte verringert oder beseitigt werden. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch der PSA oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen. Die Schutzausrüstungen sind für den Einmalgebrauch bestimmt und nach der Verwendung zu entsorgen. Verwenden Sie das Zubehör nicht, wenn Mängel festgestellt werden (z. B. Löcher, beschädigte Nähte, ...). Diese Kleidung ist brennbar. Von Feuer fernhalten. Die Person, die die elektrostatisch ableitende Schutzkleidung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut der Person und der Erde muss weniger als 10^8 Ω betragen, z.B. durch Tragen von geeignetem Schuhwerk auf dissipativen oder leitfähigen Böden. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet oder entfernt werden, wenn sie in Gegenwart von entflammbarer oder explosiver Atmosphäre getragen wird oder wenn mit entflammbaren oder explosiven Stoffen umgegangen wird. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung ist für das Tragen in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 und EN 60079-10-2) vorgesehen, in denen die Mindestzündenergie jeder explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf ohne vorherige Genehmigung des verantwortlichen Sicherheitsingenieurs nicht in sauerstoffangereicherten Atmosphären oder in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1) verwendet werden. Die elektrostatisch ableifende Leistung der elektrostatisch ableitenden Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Wäsche und mögliche Kontamination beeinträchtigt werden. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung ist so zu tragen, dass sie bei normalem Gebrauch alle nicht konformen Materialien dauerhaft bedeckt. Das Produkt innerhalb von 5 Jahren nach dem Herstellungsdatum verwenden.

Aufbewahrung

Die Schutzausrüstungen sind in ihrer Originalverpackung vor Licht und Feuchtigkeit geschützt aufzubewahren. Sie sind gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

ITALIANO

1. Marchio registrato
2. Identificazione del modello
3. marcatura CE - categoria III
4. norma di protezione
5. Consultare le istruzioni per l'uso
6. Monouso
7. Simboli manutenzione tessuti

PRESTAZIONI DEL TESSUTO WEEJET® E DELL'INTERO INDUMENTO

Dati fisici	Metodo di prova	Classe
Resistenza all'abrasione	EN530	Classe 6
Resistenza alla rottura per flessione	ISO 7854 B	Classe 1
Resistenza allo strappo trapezoidale	ISO 9073-4	Classe 3
Resistenza alla trazione	ISO 13934-1	Classe 2
Resistenza alla perforazione	EN863	Classe 2
Resistenza alla foratura	ISO 13935-2	Classe 4

RESISTENZA DEL TESSUTO ALLA PENETRAZIONE DI LIQUIDI EN ISO 6530

Sostanza chimica	Penetrazione	Repellenza
Acido solforico 30%	Classe 3	Classe 3
Idrossido di sodio 10%	Classe 3	Classe 3
1-Butanolo	Classe 3	Classe 3
O-xilene	Classe 3	Classe 3

RESISTENZA DEL TESSUTO E DELLE CUCITURE NASTRATE ALLA PERMEAZIONE DI LIQUIDI ISO 6529

Sostanza chimica	Tempo di passaggio (min)	Classe
Acido solforico 30%	480 min	6
Idrossido di sodio 10%	480 min	6

PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Metodo di prova	Risultato
Resistività superficiale EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

RESISTENZA DEL TESSUTO ALLA PENETRAZIONE DI AGENTI INFETTIVI EN14126

Metodo di prova	Classe
Resistenza alla penetrazione di agenti patogeni veicolati dal sangue ISO16604	6/6
Resistenza alla penetrazione di liquidi contaminati EN ISO22610	6/6
Resistenza alla penetrazione di aerosol biologicamente contaminat EN ISO22611	3/3
Resistenza alla penetrazione di particelle solide contaminate ISO22612	3/3

Utilizzazioni tipiche

Dispositivo di protezione individuale contro rischi chimici (spruzzi, nebulizzazioni, getti) e contro agenti infettivi e le cariche elettrostatiche (proprietà dissipative).

Limitazioni d'uso

Questi accessori proteggono una parte del corpo. L'utilizzatore sarà l'unico a giudicare l'idoneità degli accessori di protezione alla situazione, la protezione richiesta e la scelta e la combinazione degli accessori con altri dispositivi (guanti, dispositivi di protezione delle vie respiratorie, ecc.). La protezione parziale del corpo di tipo PB [6] non è stata sottoposta al test della tuta intera secondo la norma EN 13034:2005+A1:2009. Non utilizzare il DPI se si riscontrano difetti (ad es. fori, cuciture danneggiate, ecc.). Se indossata per lunghi periodi può causare stress termico. Lo stress termico e il fastidio possono essere ridotti o eliminati con l'uso di indumenti idonei sotto la tuta o con un'idonea attrezzatura di ventilazione. Il DPI sono monouso e vanno eliminate al termine del lavoro. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per danni risultanti da un uso inadeguato del DPI o per un utilizzo non conforme alle seguenti istruzioni. Questi indumenti sono infiammabili. Tenere lontano da fiamme libere. La persona che indossa l'abbigliamento protettivo elettrostatico-dissipativo deve essere adeguatamente messa a terra. La resistenza tra la pelle della persona e la terra deve essere inferiore a 10^8 Ω, ad esempio indossando calzature adeguate su pavimenti dissipativi o conduttivi; gli indumenti protettivi elettrostatico-dissipativi non devono essere aperti o tolti in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive; gli indumenti protettivi elettrostatico-dissipativi devono essere indossati nelle Zone 1, 2, 20, 21 e 22 (si veda EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2) in cui l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non sia inferiore a 0,016 mJ; gli indumenti protettivi elettrostatico-dissipativi non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno o in Zona 0 (si veda EN 60079-10-1) senza previa approvazione dell'ingegnere responsabile della sicurezza la capacità di dissipazione elettrostatica degli indumenti protettivi può essere influenzata dall'usura, dai lavaggi e dall'eventuale contaminazione; gli indumenti protettivi elettrostatico-dissipativi devono essere indossati in modo tale da coprire in modo permanente tutti i materiali non conformi durante il normale utilizzo. Utilizzare il prodotto entro e non oltre 5 anni dalla data di fabbricazione.

Conservazione e Eliminazione

Le dispositivi di protezione individuale devono essere conservate nella loro confezione originale in un luogo asciutto e al riparo dalla luce. Devono essere smaltite secondo la normativa vigente.

NEDERLANDS

1. Handelsnaam
2. Modelomschrijving
3. CE-markering. De categorie III.
4. Bescherming standaard
5. Verwijs naar instructies voor gebruik
6. Eenmalig gebruik
7. Symbolen eigenschappen materialen

PRESTATIE VAN WEEJET® MATERIAAL EN ACCESSOIRES

Fysische gegevens	Testmethode	Klasse
Slijtage	EN530	Klasse 6
Weerstand tegen scheuren door buigen	ISO 7854 B	Klasse 1
Trapezoïdale scheurkracht	ISO 9073-4	Klasse 3
Treksterkte	ISO 13934-1	Klasse 2
Lekweerstand	EN863	Klasse 2
Naadsterkte	ISO 13935-2	Klasse 4

WEERSTAND VAN STOF TEGEN BINNENDRINGEN VAN VLOEISTOFFEN EN ISO 6530

Chemisch product	Enetratiepercentage	Afstotingspercentage
Zwavelzuur 30%	Klasse 3	Klasse 3
Natriumhydroxide 10%	Klasse 3	Klasse 3
1-Butanol	Klasse 3	Klasse 3
O-xyleen	Klasse 3	Klasse 3

WEERSTAND VAN STOF EN GEPLAKTE NADEN TEGEN DOORDRINGING VAN VLOEISTOFFEN EN ISO 6529

Chemisch product	Doordringstijd (min)	Klasse
Zwavelzuur 30%	480 min	6
Natriumhydroxide 10%	480 min	6

ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Testmethode	Resultaat
Oppervlakteweerstand EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

WEERSTAND VAN STOF TEGEN BINNENDRINGEN VAN BESMETTELIJKE AGENTIA EN14126

Testmethode	Klasse
Weerstand tegen binnendringen van door bloed overdraagbare ziekteverwekkers ISO16604	6/6
Weerstand tegen binnendringen van besmette vloeistoff en EN ISO22610	6/6
Weerstand tegen binnendringen van biologisch vervuilde aerosolen EN ISO22611	3/3
Weerstand tegen binnendringen van besmettelijke vaste deeltjes ISO22612	3/3

Toepassing

Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen chemische risico's (spatten – sprays – stralen) en tegen besmettelijke agentia en elektrostatica (absorberende eigenschappen).

Beperkingen

Deze persoonlijke beschermingsmiddelen bieden bescherming voor een deel van het lichaam. Alleen de gebruiker kan beoordelen of de accessoires geschikt zijn voor de situatie en de vereiste bescherming. Zij kunnen alleen worden gebruikt of in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen voor volledige bescherming (handschoenen, beschermende kleding, ademhalingsbeschermingsmiddelen, enz.) Toebehoren van het type PB [6] zijn niet mist getest volgens EN 13034:2005 + A1:2009. De PBM zijn enkel bestemd voor eenmalig gebruik en dienen na het uitvoeren van een taak worden weggegooid. Gebruik het PBM niet als er gebreken worden geconstateerd (bijv. gaten, beschadigde naden, enz.). Het langdurig dragen kan warmtestress veroorzaken. Warmtestress en ongemak kunnen worden verminderd of uitgesloten door het gebruik van correcte onderkleding of gepaste ventilatie-uitrusting. De producent wijst alle aansprakelijkheid af voor schade die het gevolg is van onjuist gebruik van de PBM of gebruik dat niet overeenstemt met instructies. Deze kleding is brandbaar. Uit de buurt van vuur houden. De persoon die de elektrostatisch dissipatieve beschermkleding draagt, moet behoorlijk geaard zijn. De weerstand tussen de huid en de aarding moet minder zijn dan 10^8 Ω (bv. door geschikte schoenen op dissipatieve of geleidende vloeren). Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding mag niet worden geopend of verwijderd in brandbare of explosieve atmosferen of bij het behandelen van brandbare of explosieve stoffen. Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding is bedoeld voor de zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 en EN 60079-10-2) waarin de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet minder bedraagt dan 0,016 mJ. Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding mag niet worden gebruikt in zuurstof-verrijkte omgevingen, of in zone 0 (zie EN 60079-10-1) zonder de voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur. De elektrostatisch dissipatieve prestaties van elektrostatisch dissipatieve beschermkleding kunnen worden beïnvloed door slijtage, wassen en mogelijke contaminatie Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding dient te worden gedragen op een manier dat ze bij normaal gebruik permanent alle niet-conforme materialen bedekt. Gebruik het product binnen de 5 jaar na de productiedatum.

Opslag and Afval

De Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten in hun originele verpakking worden bewaard op een droge plaats beschut tegen licht. Ze moeten worden verwijderd volgens de geldende wetgeving.

PORTUGUÊS

1. Marca registrada
2. Identificação do modelo
3. Rotulagem da CE: Categoria de EPP III
4. Norma de protecção
5. O utilizador deve ler estas instruções de uso
6. Utilização única
7. Símbolos de cuidados a ter com o tecido

PROPRIEDADES DO TECIDO E DO ACESSÓRIOS WEEJET®

Propiedades físicas del tejido	Método de teste	Classe
Resistência à abrasão	EN530	Classe 6
Resistência à fissura por flexão	ISO 7854 B	Classe 1
Resistência ao rasgão trapezoidal	ISO 9073-4	Classe 3
Resistência à tracção	ISO 13934-1	Classe 2
Resistência à perfuração	EN863	Classe 2
Solidez das costuras	ISO 13935-2	Classe 4

RESISTÊNCIA DO TECIDO À PENETRAÇÃO POR LÍQUIDOS EN ISO 6530

Propiedades físicas del tejido	Penetração	Repulsão
Ácido sulfúrico 30%	Classe 3	Classe 3
Hidróxido de sódio 10%	Classe 3	Classe 3
Butan-1-ol	Classe 3	Classe 3
O-xileno	Classe 3	Classe 3

RESISTÊNCIA DO TECIDO E DAS COSTURAS ISOLADAS À PERMEAÇÃO POR LÍQUIDOS EN ISO 6529

Propiedades físicas del tejido	Tempo de penetração (min)	Classe
Ácido sulfúrico 30%	480 min	6
Hidróxido de sódio 10%	480 min	6

PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

Método de teste	Resultado
Resistividade superfical EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

RESISTÊNCIA DO TECIDO À PENETRAÇÃO DE AGENTES INFECIOSOS EN14126

Método de teste	Classe
Resistência à penetração de agentes patogénicos transportados pelo sangue ISO16604	6/6
Resistência à penetração de líquidos contaminados EN ISO22610	6/6
Resistência à penetração de aerossóis biologicamente contaminados EN ISO22611	3/3
Resistência à penetração de aerossóis biologicamente contaminados ISO22612	3/3

Área habitual de uso

Equipamento de proteção pessoal contra riscos químicos (salpicos, pulverizações, jorros) e contra agentes infetantes e Eletrostática (propriedades dissipadoras).

Limites de uso

Estes acessórios fornecem protecção para uma parte do corpo. O utilizador será o único juiz a avaliar se os acessórios são adequados para a situação e a protecção necessária. Podem ser utilizados sozinhos ou em combinação com outro equipamento de protecção pessoal para protecção completa (luvas, vestuário de protecção, equipamento de protecção respiratória, etc.). Os acessórios do tipo PB [6] não foram testados com nevoeiro, de acordo com a norma EN 13034:2005 + A1:2009. Não utilizar o acessórios se forem encontrados quaisquer defeitos (por exemplo, buracos, costuras danificados, etc.). A sua utilização por longos períodos de tempo pode provocar stress por calor. O desconforto e o stress por calor podem ser reduzidos ou eliminados através da utilização de vestuário interior apropriado ou de um equipamento de ventilação adequado. Os acessórios destinam-se apenas a uma utilização única e deverão ser descartados após qualquer trabalho. O fabricante recusa qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização inadequada do EPP ou da sua utilização em negligência das instruções. Estes vestuários são inflamáveis. Mantenha-os afastados das chamas. A pessoa que usa o vestuário de proteção eletrostático dissipativo deve estar devidamente ligada à terra. A resistência entre a pele da pessoa e a terra deve ser inferior a 10^8 Ω, p. ex., usando calçado adequado em pavimentos dissipativos ou condutores; O vestuário de proteção eletrostático dissipativo não deve ser aberto ou removido na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas; O vestuário de proteção eletrostático dissipativo destina-se a ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2) em que a energia de ignição mínima de qualquer atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ; O vestuário de proteção eletrostático dissipativo não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio, ou na Zona 0 (ver EN 60079-10-1) sem a aprovação prévia do engenheiro de segurança responsável. O desempenho eletrostático dissipativo do vestuário de proteção eletrostático dissipativo pode ser afetado pelo desgaste, lavagem e possível contaminação. O vestuário de proteção eletrostático dissipativo deve ser usado de forma a cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a sua utilização normal. Utilize o produto no espaço de 5 anos após a data de fabrico.

Armazenagem e Eliminação

Os acessórios devem ser mantidos na sua embalagem original e guardados num local seco e protegido da luz solar. Ao descartá-los deve ser respeitada a regulamentação em vigor.

POLSKI

1. Znak handlowy
2. Opis modelu
3. Znak CE - kategorii III
4. normom ochrony
5. Odniesienie do instrukcji użytkowania
6. Do jednorazowego użytku
7. Symbole dotyczące pielęgnacji tkaniny

WŁAŚCIWOŚCI MATERIAŁU ORAZ CAŁEGO AKCESORIA WEEJET®

Właściwość fizyczna	Metoda badania	Klasa
Odporność na ścieranie	EN530	Klasa 6
Odporność na pękanie przy zginaniu	ISO 7854 B	Klasa 1
Odporność na rozdarcie - metoda trapezowa	ISO 9073-4	Klasa 3
Wytrzymałość na rozciąganie	ISO 13934-1	Klasa 2
Odporność na przebicie	EN863	Klasa 2
Wytrzymałość szwów	ISO 13935-2	Klasa 4

ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZESIĄKANIE CIECZY EN ISO 6530

Substancja chemiczna	Przenikanie	Niezwilżalność
Kwas siarkowy 30%	Klasa 3	Klasa 3
Wodorotlenek sodowy 10%	Klasa 3	Klasa 3
Butan-1-ol	Klasa 3	Klasa 3
O-ksylen	Klasa 3	Klasa 3

ODPORNOŚĆ MATERIAŁU ORAZ SZWÓW ZAKLEJONYCH TAŚMĄ NA PRZENIKANIE CIECZY EN ISO 6529

Substancja chemiczna	Czas przebicia (min)	Klasa
Kwas siarkowy 30%	480 min	6
Wodorotlenek sodowy 10%	480 min	6

WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Metoda badania	Wynik
Rezystancja powierzchniowa EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE CZYNNIKÓW BIOLOGICZNYCH EN14126

Metoda badania	Klasa
Odporność na przenikanie patogenów krwiopochodnych ISO16604	Klasa 6/6
Odporność na przesiąkanie skażonych cieczy EN ISO22610	Klasa 6/6
Odporność na przenikanie aerozoli skażonych biologicznie ojs EN ISO22611	Klasa 3/3
Odporność na przenikanie skażonych cząstek stałych ISO22612	Klasa 3/3

Typowe obszary zastosowania

Środki ochrony indywidualnej przed następującymi czynnikami zagrożenia chemiczne (rozbryzgi, rozpryski, strumień cieczy) oraz przed czynniki infekcyjne oraz oddziaływanie elektrostatyczne (właściwości rozpraszające).

Ograniczenia zastosowania

Akcesoriów te zapewniają ochronę części ciała. Użytkownik sam ocenia, czy akcesoriów są odpowiednie do sytuacji i wymaganej ochrony. Mogą być stosowane samodzielnie lub w połączeniu z innymi środkami ochrony indywidualnej w celu zapewnienia pełnej ochrony (rękawice, odzież ochronna, sprzęt ochrony dróg oddechowych itp.) Akcesoria typu PB [6] nie zostały przebadane we mgle zgodnie z normą EN 13034:2005 + A1:2009. Jest środkiem jednorazowego użytku i należy go zutylizować po zakończeniu pracy. Nie należy używać Środki ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad (np. dziur, uszkodzonych szwów itp.). Jego długotrwałe noszenie może powodować stres termiczny. Stres termiczny i uczucie dyskomfortu można ograniczyć lub zlikwidować poprzez stosowanie odpowiednio dobranych rodzajów bielizny bądź właściwych urządzeń wentylacyjnych. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia środków ochrony osobistej wynikające z ich nieprawidłowego użytkowania lub wykorzystywania niezgodnie z instrukcjami. Odzież ma właściwości palne. Trzymać z dala od ognia. Osoba nosząca odzież ochronną odprowadzającą ładunki elektrostatyczne musi być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między skórą osoby a ziemią musi być mniejsza niż 10^8 Ω, np. przez noszenie odpowiedniego obuwia na podłożu rozpraszającym lub przewodzącym prąd; Odzież ochronna zapobiegająca rozpraszaniu ładunków elektrostatycznych nie może być otwierana ani zdejmowana w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym lub podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronna zapewniająca rozpraszanie ładunków elektrostatycznych jest przeznaczona do stosowania w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 i EN 60079-10-2), w których minimalna energia zapłonu wszystkich przestrzeni zagrożonych wybuchem wynosi nie mniej niż 0,016 mJ. w atmosferach wzbogaconych tlenem lub w strefie 0 (zob. EN 60079-10-1) nie wolno używać odzieży ochronnej rozpraszającej ładunki elektrostatyczne bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego inżyniera ds. bezpieczeństwa. na skuteczność rozpraszania ładunków elektrostatycznych w odzieży ochronnej może mieć wpływ zużycie, pranie i ewentualne zanieczyszczenia. odzież ochronna o właściwościach rozpraszających ładunki elektrostatyczne musi być noszona w taki sposób, aby podczas normalnego użytkowania trwale pokrywała wszystkie materiały niezgodne z przepisami. Produkt należy wykorzystać w 5 pięciu lat od daty produkcji.

Przechowywanie i Likwidacja

Akcesoriów należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i ciemnym miejscu. Należy go zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

ROMÂNĂ

1. Marcă comercială
2. Dentificarea modelului
3. Marcaj CE - categorie III
4. Standard de protecție
5. onsultați instrucțiunile de utilizare
6. De unică folosință
7. Pictograme întreținere

EFICIENȚA PRODUSULUI ȘI WEEJET®

PROPRIETĂȚI FIZICE	METODA DE TESTARE	CLASA
Rezistența la abraziune	EN530	Clasa 6
Rezistența la fisurare prin	ISO 7854 B	Clasa 1
Rezistența la rupere trapezoidal	ISO 9073-4	Clasa 3
Rezistența la întindere	ISO 13934-1	Clasa 2
Rezistența la perforare	EN863	Clasa 2
Rezistența cusăturii	ISO 13935-2	Clasa 4

REZISTENȚA MATERIALULUI LA PĂTRUNDEREA LICHIDELOR EN ISO 6530

Substanțe chimice	Pătrundere	Impermeabilitate
Acid sulfuric 30%	Clasa 3	Clasa 3
Hidroxid de sodiu 10%	Clasa 3	Clasa 3
Butan-1-ol	Clasa 3	Clasa 3
O-xilen	Clasa 3	Clasa 3

REZISTENȚA MATERIALULUI ȘI CUSĂTURILOR TERMOSUDATE LA PĂTRUNDEREA LICHIDELOR EN ISO 6529

Substanțe chimice	Timp de pătrundere (min)	Clasa
Acid sulfuric 30%	480 min	6
Hidroxid de sodiu 10%	480 min	6

PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Metodă de testare	Rezultat
Rezistența suprafeței EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

PăTRUNDEREA AGENțILOR INFECțIOși EN14126

METODA DE TESTARE	Clasa
Rezistență la pătrunderea patogenilor aflați în sânge, gratie agentului bacteriofag Phi-X174 ISO16604	Clasa 6/6
Rezistență la pătrunderea lichidelor contaminate EN ISO22610	Clasa 6/6
Rezistență la pătrunderea aerosolilor contaminați biologic EN ISO22611	Clasa 3/3
Rezistență la pătrunderea pulberilor contaminate biologic ISO22612	Clasa 3/3

DOMENII TIPICE DE UTILIZARE

Echipament individual de protecție împotriva riscurii chimice (stropire, pulverizare, jeturi) și împotriva agenților patogeni și Electrostaticii (proprietăți de disipare).

LIMITE DE UTILIZARE

Aceste accesorii oferă protecție pentru o parte a corpului. Utilizatorul va fi singurul care va aprecia dacă accesoriile sunt potrivite pentru situația și protecția necesară. Ele pot fi utilizate singure sau în combinație cu alte echipamente de protecție individuală pentru o protecție completă (mănuși, îmbrăcăminte de protecție, echipament de protecție respiratorie etc.). Accesoriile de tip PB [6] nu au fost testate în ceață în conformitate cu EN 13034:2005 + A1:2009. Nu utilizați accesorii dacă se constată defecte (de exemplu, găuri, cusături deteriorate etc.). Purtarea pe perioade lungi de timp poate cauza stres termic. Stresul termic și disconfortul pot fi reduse sau eliminate folosind lenjerie de corp sau echipamente cu ventilație adecvată. accesorii sunt de unică folosință și trebuie eliminate după fiecare lucrare. Producătorul își declină responsabilitatea în ceea ce privește toate daunele cauzate în urma utilizării necorespunzătoare a PPE sau a utilizării în neconcordanță cu instrucțiunile. Aceste echipamente sunt inflamabile. Țineți la distanță de foc. Persoana care poartă îmbrăcămintea de protecție disipativă electrostatică trebuie să fie legată la pământ în mod corespunzător. Rezistența dintre pielea persoanei respective și pământ trebuie să fie mai mică de 10^8 Ω de exemplu prin purtarea de încălțăminte corespunzătoare pe podele disipative sau conductive. Îmbrăcămintea de protecție electrostatică disipativă nu trebuie să fie deschisă sau scoasă în prezența atmosferelor inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive; îmbrăcămintea de protecție disipativă electrostatică este destinată a fi purtată în Zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (a se vedea EN 60079-10-1 și EN 60079-10-2) în care energia minimă de aprindere a oricărei atmosfere explozive nu este mai mică de 0.016 mJ; îmbrăcămintea de protecție disipativă electrostatică nu trebuie folosită în atmosfere îmbogățite cu oxigen, sau în Zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1) fără aprobarea prealabilă a inginerului care răspunde de siguranță. performanța disipativă electrostatică a îmbrăcămintei de protecție disipativă electrostatică poate fi afectată de uzură, spălare și posibila contaminare îmbrăcămintea de protecție electrostatică disipativă trebuie purtată în. Utilizați produsul în 5 ani de la data fabricației.

DEPOZITARE și ELIMINARE

Accesorii trebuie depozitate în ambalajul lor original, într-un loc uscat, ferit de lumină. Acestea trebuie să fie eliminate conform reglementărilor în vigoare.

TÜRKÇE

1. Ticari Marka
2. Model tanımlaması
3. CE işareti, Kategori III
4. Koruma standartları
5. Giysileri giyen kişiler, kullanım için bu talimatları okumalıdırlar
6. Tekrar kullanmayın
7. Bakım sembolleri

WEEJET ® 'IN PERFORMANSI ®

MALZEMENİN FİZİKSEL ÖZELLİKLERİ	TEST YÖNTEMİ	SINIFI
Aşınma mukavemeti	EN530	SINIFI 6
Çatlamaya karşı mukavemet	ISO 7854 B	SINIFI 1
Trapezoidal yırtılma mukavemeti	ISO 9073-4	SINIFI 3
Çekme ve Gerilme mukavemeti	ISO 13934-1	SINIFI 2
Delinme mukavemeti	EN863	SINIFI 2
Dikiş Mukavemet	ISO 13935-2	SINIFI 4

KUMAŞIN SIVI PENETRASYONUNA DİRENCİ EN ISO 6530

Kimyasal	Penetrasyon Sınıf	Ticilik Sınıf
Sülfürik asit 30%	SINIFI 3	SINIFI 3
Sodyum hidroksit 10%	SINIFI 3	SINIFI 3
Butan-1-ol	SINIFI 3	SINIFI 3
O-xilene	SINIFI 3	SINIFI 3

KUMAŞIN VE BANTLI DİKİŞLERİN SIVI PENETRASYONUNA DİRENCİ EN ISO 6529

Kimyasal	Geçiş süresi (min)	SINIFI
Sülfürik asit 30%	480 min	6
Sodyum hidroksit 10%	480 min	6

ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLE

Test yöntemi	Sonuç
Yüzey direnci EN 1149-1	≤ $2.5x10^8$ Ω

ENFEKTİF MADDELERİN GİRİŞİNE KARŞI KUMAŞ DİRENCİ EN14126

Test yöntemi	SINIFI
Kullanılarak kanla bulaşan patojenlerin girişine direnç ISO16604	SINIFI 6/6
Kirlenmiş sıvıların girişine direnç EN ISO22610	SINIFI 6/6
Biyolojik olarak kirlenmiş aerosollerin girişine direnç EN ISO22611	SINIFI 3/3
Kirlenmiş katı parçacıkların girişine direnç ISO22612	SINIFI 3/3

BAŞLICA KULLANIM ALANLARI

Tulumlar, kimyasal risklere (sıçramalar-hafif püskürtmeler- sıvı jeti) ve karşı koruma ve bulaşıcı maddelere ve elektrostatikler (dağıtıcı özellikli) karşı koruma sağlar.

KULLANIM SINIRLANDIRMALARI

Bu aksesuarlar vücudun bir kısmı için koruma sağlar. Aksesuarların duruma ve gerekli korumaya uygun olup olmadığını değerlendirecek tek kişi kullanıcıdır. Tek başlarına veya tam koruma için diğer kişisel koruyucu ekipmanlarla (eldiven, koruyucu giysi, solunum koruyucu ekipman vb.) birlikte kullanılabilirler. Tip PB [6] aksesuarları EN 13034:2005 + A1:2009'a göre sis testine tabi tutulmamıştır. Kusurlar (delikler, hasarlı dikişler, vb.) gösteren aksesuarları kullanmayın. KKE tek kullanımlıktır ve iş bittikten sonra imha edilmelidir. Koruy